# OTORIZASYON POU DIVILGE ENFÒMASYON SOU SANTE POU RECHÈCH

Etid IRB # Tit Etid la Non Kliyan Dat Nesans Nimewo Dosye Kliyan an Nimewo Sekirite Kliyan *(Si ou vle)*

MWEN otorize pa la a

*(Kliyan oswa Reprezantan Pèsonèl )*

pou divilge enfòmasyon espesifik sou sante ki nan dosye kliyan ki mansyone pi wo a bay:

*(Non Founisè Swen Sante /Plan an)*

*(Non/Adrès/Telefòn/Faks Envestigatè Prensipal la)*

pou etid rechèch espesifik la:

*(Deskripsyon Etid Rechèch la)*

Enfòmasyon espesifik ki dwe divilge:

Mwen konprann enfòmasyon sou sante mwen ap itilize epi pataje ak moun ki otorize pou fè rechèch la, epi li ka pataje tou ak twazyèm pati ki otorize tankou: reprezantan ki sipòte rechèch la, yon komite revizyon enstitisyonèl, ak reprezantan ajans gouvènman yo, tankou Administrasyon Manje ak Medikaman (FDA) oswa Biwo Rechèch sou Moun Pwoteksyon pou revize rechèch la ak pou rezon sa yo:

Mwen konprann otorizasyon sa a ap ekspire nan dat, evènman oswa kondisyon ki make anba a:

Mwen konprann ke si pa gen dat oswa kondisyon ekspirasyon ki make pi wo a, otorizasyon sa a ap valab pandan tan ki nesesè pou fini etid la oswa pou yon (1) ane, kèlkeswa sa ki rive anvan. Mwen konprann tou ke mwen ka revoke otorizasyon sa a nenpòt ki lè epi y ap mande mwen siyen *seksyon Revokasyon* an sou do fòm sa a epi retounen li bay Founisè Sante oswa Plan Sante mwen an ki make pi wo a. Mwen konprann tou ke prensipal chèchè ki patisipe nan etid la ka kontinye itilize ak divilge enfòmasyon sou sante mwen ki idantifye mwen pèsonèlman, menm apre mwen retire otorizasyon mwen, si enfòmasyon sa a nesesè pou kenbe entegrite rechèch la oswa pou rapòte evènman negatif ki kapab rive.

Mwen konprann enfòmasyon mwen yo ka pa pwoteje kont redivilgasyon pa moun ki resevwa yo; sepandan, si enfòmasyon sa yo pwoteje pa Règleman Federal sou Konfidansyalite pou Abiz Sibstans oswa Lwa Nò Karolin sou Sante Mantal, Andikap Devlòpmantal, ak Abiz Sibstans nan lane 1985, moun ki resevwa yo pa ka redivilge enfòmasyon sa yo san yon lòt otorizasyon alekri sòf si lwa leta oswa lwa federal di otreman.

Mwen konprann ke si dosye mwen genyen enfòmasyon sou enfeksyon VIH, SIDA oswa kondisyon ki gen rapò ak SIDA, abiz alkòl, abiz dwòg, oswa kondisyon sikolojik oswa sikyatrik, oswa tès jenetik, otorizasyon sa a gen ladan li enfòmasyon sa yo tou.

Mwen konprann tou ke mwen gen dwa refize siyen otorizasyon sa a. Refize siyen otorizasyon sa a pa ap afekte kapasite mwen pou mwen resevwa tretman, peye pou sèvis, oswa elijiblite pou benefis deyò etid la; men li ka fè mwen pa ka patisipe nan etid la.

Mwen konprann tou ke y ap ban mwen yon kopi otorizasyon sa a ki siyen.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *(Siyati Kliyan an)* |  | *(Dat)* |  | *(Temwen - Si sa Nesesè)* |
| *(Siyati Reprezantan Pèsonèl la)* |  | *(Dat)* |  | *(Relasyon/Otorite Reprezantan Pèsonèl)* |

*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\**

*REMAK: Yo te revoke otorizasyon sa a nan dat*

*(Dat) (Siyati Anplwaye a)*

# SEKSYON REVOKASYON

Mwen mande otorizasyon sa a pou divilge enfòmasyon sou sante mwen

*(Non Kliyan an )*

siyen pa sou

(*Antre non moun ki te siyen otorizasyon an) (Antre Dat Siyati a)*

anile, efikas Mwen konprann ke prensipal chèchè ki patisipe nan etid la ka kontinye itilize ak pataje enfòmasyon medikal pèsonèl sou mwen yo ki te ranmase anvan dat mwen te anile otorizasyon sa a, selon kondisyon orijinal otorizasyon an, si enfòmasyon sa yo nesesè pou kenbe entegrite rechèch la oswa pou objektif rapò.

*(Dat)*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *(Siyati Kliyan an)* |  | *(Dat)* |  | *(Siyati Temwen an - si sa nesesè)* | |  | *(Dat)* |
|  |  |  |  | | | | |
| *(Siyati Reprezantan Pèsonèl la)* |  | *(Dat)* |  | | *(Relasyon/Otorite Reprezantan Pèsonèl)* | | |